

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL ATF XN HD**

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 1 / 14-st

**1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine****1.1. Tootetähis**

ADDINOL ATF XN HD

**1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata****Aine/segude kasutusala**

Käigukastiõli.

**1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta****Valmistaja**

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Tänav: Am Haupttor  
Koht: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-0 Faks: +49 (0) 3461 845-555  
E-post: info@addinol.de  
Kontaktisik: rakendustehnika osakond  
Internet: www.addinol.de  
Teavet annab: ADDINOL rakendustehnika osakond

**Tarnija**

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil OÜ  
Tänav: Lao tee 1  
Koht: EST-61715 Tõrvandi, Kambja vald, Tartumaa  
Telefon: +372 799 4024  
E-post: info@addinol.ee  
Internet: www.addinol.ee

**1.4. Hädaabitelefoni number:**

112  
Terviseameti mürgistusteabekeskuse infotelefon 24h 16662  
välisriigist helistades +372 7943794

**2. JAGU. Ohtude identifitseerimine****2.1. Aine või segu klassifitseerimine****Määrus (EÜ) nr 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Vastavalt H-lausetele: vaata 16. JAGU.

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks vastavalt (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [CLP].

**2.2. Mürgistuselemendid****Määrus (EÜ) nr 1272/2008****Ohulaused**

H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

**Hoiatuslaused**P273 Vältida sattumist keskkonda.  
P501 Sisu/pakend viia volitatud jäätmekogumispunkti.**Lisanõuanne**

Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele.

**2.3. Muud ohud**

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.  
Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.  
Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL ATF XN HD**

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 2 / 14-st

**3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta****3.2. Segud****Asjakohased koostisosad**

CASi nr	Nimetus	Osa
	EÜ nr	Indeksi nr
	REACH nr	
	Klassifikatsioon (Määrus (EÜ) nr 1272/2008)	
72623-87-1	Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based	40 - < 60 %
	276-738-4	01-2119474889-13
	Asp. Tox. 1; H304	
	Alkyl phosphites	0,1 - < 0,3 %
	424-820-7	01-0000017126-75
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H312 H314 H400 H410	
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines	< 0,1 %
	627-034-4	01-2119473797-19
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H335 H373 H304 H400 H410	

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

**Konkreetsed sisalduse piirnormid, korruptustegurid ja ATE väärtused**

CASi nr	EÜ nr	Nimetus	Osa
	Konkreetsed sisalduse piirnormid, korruptustegurid ja ATE väärtused		
72623-87-1	276-738-4	Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based	40 - < 60 %
	dermaalne: LD50 = > 5000 mg/kg; oraalne: LD50 = > 5000 mg/kg		
	424-820-7	Alkyl phosphites	0,1 - < 0,3 %
	dermaalne: LD50 = > 500 mg/kg; oraalne: LD50 = > 2000 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10		
1213789-63-9	627-034-4	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines	< 0,1 %
	dermaalne: LD50 = > 2000 mg/kg; oraalne: LD50 = 1689 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10		

**Lisateave**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

**4. JAGU. Esmaabimeetmed****4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Üldine teave**

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

**Sissehingamisel**

Viia kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

**Kokkupuutel nahaga**

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep. Vahetada saastunud riided. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

**Silma sattumisel**

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL ATF XN HD

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 3 / 14-st

#### Allaneelamisel

MITTE kutsuda esile oksendamist.

Loputada suud põhjalikult veega. Kutsuda viivitamatult arst.

#### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Teave puudub.

#### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Esmaabi, saastest puhastamine, sümptomaatiline ravi.

### 5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

#### 5.1. Tulekustutusvahendid

##### Sobivad kustutusvahendid

Vaht. Kustutuspulber. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). alkoholikindel vaht.

##### Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

#### 5.2. Aine või seguuga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Väävlü oksiidid. fosforoksiidid. lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>). tahm.

#### 5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskonnast isoleerivat hingamisaparaati.

#### Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

### 6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

#### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

##### Üldised märkused

Väljavoolanud/mahaloksunud ainest põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmude ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

#### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

#### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

##### Muu teave

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

#### 6.4. Viited muudele jagudele

Ohutu käsitlemine: vaata jagu 7

Isikukaitse: vaata jagu 8

12. jagu: Ökoloogiline teave

Jäätmekäitlus: vaata jagu 13

### 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

#### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL ATF XN HD

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 4 / 14-st

#### Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

#### Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!.

#### Üldised tööhügieeninõuded

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

#### Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas. Hoida/ladustada ainult originaalmahutis.

#### Koosladustamise juhised

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.  
Hoida eemal: Oksüdeerija

#### Teave säilitustingimuste kohta

Soovitav säilitustemperatuur: 5 - 40°C  
Kaitse vastu: kuumus. UV-kiirgus/päikesevalgus. miinuskraadid.

### 7.3. Eriksutus

Üksikasjalikud juhised: vaata tehniliste andmete leht.

## 8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

### 8.1. Kontrolliparameetrid

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## ADDINOL ATF XN HD

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 5 / 14-st

## DNEL/DMEL väärtused

CASI nr	Aine			
DNEL tüüp		Kokkupuute viis	Mõjud	Väärtus
72623-87-1	Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based			
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	2,73 mg/m <sup>3</sup>
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	kohalik	5,58 mg/m <sup>3</sup>
Töövõtja DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	0,97 mg/kg kehamassi kohta päevas
Tarbija DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	kohalik	1,19 mg/m <sup>3</sup>
Tarbija DNEL, pikaajaline		oraalne	süsteemne	0,74 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Alkyl phosphites			
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	1,76 mg/m <sup>3</sup>
Töövõtja DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	0,5 mg/kg kehamassi kohta päevas
Tarbija DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	0,43 mg/m <sup>3</sup>
Tarbija DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	0,25 mg/kg kehamassi kohta päevas
Tarbija DNEL, pikaajaline		oraalne	süsteemne	0,25 mg/kg kehamassi kohta päevas
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines			
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	0,38 mg/m <sup>3</sup>
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	kohalik	1 mg/m <sup>3</sup>
Töövõtja DNEL, akuutne		inhalatsiooniline	kohalik	1 mg/m <sup>3</sup>
Tarbija DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	0,035 mg/m <sup>3</sup>
Tarbija DNEL, pikaajaline		oraalne	süsteemne	0,04 mg/kg kehamassi kohta päevas

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## ADDINOL ATF XN HD

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 6 / 14-st

## PNEC väärtused

CASi nr	Aine	Väärtus
Keskonnaosa		
72623-87-1	Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based	
Sekundaarne mürgitus		9,33 mg/kg
	Alkyl phosphites	
Magevesi		0,0009 mg/l
Magevesi (vahelduv eraldumine)		0,0009 mg/l
Merevesi		0,00009 mg/l
Magevee põhjasete		0,73 mg/kg
Merevee põhjasete		0,073 mg/kg
Sekundaarne mürgitus		10 mg/kg
Mikroorganismid reoveepuhastites		5 mg/l
Pinnas		0,086 mg/kg
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines	
Magevesi		0,00026 mg/l
Magevesi (vahelduv eraldumine)		0,0016 mg/l
Merevesi		0,000026 mg/l
Magevee põhjasete		3,76 mg/kg
Merevee põhjasete		0,376 mg/kg
Mikroorganismid reoveepuhastites		0,55 mg/l
Pinnas		10 mg/kg

## Lisateave piirnormide kohta

Õliudu soovitatav piirnorm

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

## 8.2. Kokkupuute ohjamine



## Asjakohane tehniline kontroll

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtäratõmme kriitilistes kohtades.

## Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid

## Silmade/näo kaitsmine

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN ISO 16321

## Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: EN ISO 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitrilikummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL ATF XN HD**

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 7 / 14-st

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pritsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitrilikummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

**Naha kaitse**

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

**Hingamisteede kaitse**

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Respiraator orgaaniliste gaaside ja aurude filtriga, tüüp A – keemispunkt &gt; 65 °C: A1 &lt; 1000 ppm; A2: &lt; 5000 ppm; A3: &lt; 10000 ppm.

**9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused****9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	vedel		
Värvus:	kollane-pruun		
Lõhn:	sarnane: Käigukastiõli.		
Lõhnalävi:	määramata		
			<b>Testimisnorm</b>
Sulamis-/külmumispunkt:	Andmed pole kättesaadavad		
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisvahemik:	määramata		
Süttivus:	Andmed pole kättesaadavad		
Alumine plahvatuspiir:	Andmed pole kättesaadavad		
Ülemine plahvatuspiir:	Andmed pole kättesaadavad		
Leekpunkt:	230 °C	DIN EN ISO 2592	
Iseühtimistemperatuur:	määramata		
Lagunemistemperatuur:	Andmed pole kättesaadavad		
pH-väärtus:	ei ole rakendatav		
Kinemaatiline viskoossus: (100 °C juures)	7,2 mm <sup>2</sup> /s	ASTM D 7042	
Lahustuvus vees:	peaaegu lahustamatu		
Lahustuvus teistes lahustites	Andmed pole kättesaadavad		
N-oktanol/vesi jaotustegur:	Andmed pole kättesaadavad		
Aururõhk:	Andmed pole kättesaadavad		
Tihedus (15 °C juures):	0,842 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757	
Auru suhteline tihedus:	Andmed pole kättesaadavad		
Osakeste omadused:	Andmed pole kättesaadavad		

**9.2. Muu teave****Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta**

Plahvatavus

Andmed pole kättesaadavad

Iseühtimistemperatuur

tahke:

Andmed pole kättesaadavad

gaasiline:

Andmed pole kättesaadavad

Oksüdeerivus

Andmed pole kättesaadavad

**Muud ohutusnäitajad**

Suhteline aurumiskiirus:

Andmed pole kättesaadavad

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL ATF XN HD**

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 8 / 14-st

Hangumistemperatuur:

-54 °C ASTM D 7346

**10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime****10.1. Reaktsioonivõime**

Toode käitub stabiilselt, kui hoida normaalsel keskkonnatemperatuuril.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

Segu on soovitatud säilitus- ja kasutustingimustel ning temperatuuril keemiliselt stabiilne.

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

Tundmatud ohtlikud reaktsioonid.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

reageerib : Oksüdeerija, tugev

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Väevli oksiidid. fosforoksiidid. lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>). tahm.

**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008****Akute toksilisus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Segu ei ole kontrollitud.

**ETAmix arvestatud**

ATE (suukaudne) > 2000 mg/kg; ATE (nahakaudne) > 2000 mg/kg; ATE (sissehingamisel aur) > 20 mg/l; ATE (sissehingamisel tolmu/udu) > 5 mg/l

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
72623-87-1	Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based				
	suukaudne	LD50 mg/kg	> 5000	Rott	Study report (1982) OECD Guideline 401
	nahakaudne	LD50 mg/kg	> 5000	Küülik	Study report (1982) OECD Guideline 402
	Alkyl phosphites				
	suukaudne	LD50 mg/kg	> 2000	Rott	Study report (1996) OECD Guideline 401
	nahakaudne	LD50 mg/kg	> 500	Küülik	Study report (1996) OECD Guideline 402
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines				
	suukaudne	LD50 mg/kg	1689	Rott	Study report (1993) OECD Guideline 401
	nahakaudne	LD50 mg/kg	> 2000	Rott	Study report (1985) OECD Guideline 402

**Ärritavus ja söövitavus**



## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL ATF XN HD

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 9 / 14-st

Nahasöövitus/-ärritus: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.  
Raske silmakahjustus/silmade ärritus: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### Sensibiliseeriv toime

Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Mutageensus sugurakkudele: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensus: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Reproduktiivtoksilisus: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude

Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

#### Hingamiskahjustus

Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

### 11.2. Teave muude ohtude kohta

#### Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

ei ole rakendatav

## 12. JAGU. Ökoloogiline teave

### 12.1. Mürgisus

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Andmed pole kätesaadavad

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL ATF XN HD**

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 10 / 14-st

CASi nr	Nimetus					
	Toksilisus veele	Doos	[h]   [d]	Liigid	Allikas	Meetod
72623-87-1	Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based					
	Äge mürgisus kaladel	LL50 mg/l	> 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995) OECD Guideline 203
	Mürgisus kaladel	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) The aquatic toxicity was estimated by a
	Alkyl phosphites					
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	0,31	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (1996) EU Method C.3
	Äge mürgisus crustacea	EL50 mg/l	0,09	48 h	Daphnia magna	Study report (1996) EU Method C.2
	Mürgisus crustacea	NOEC mg/l	0,14	21 d	Daphnia magna	Study report (2001) OECD Guideline 211
	Akuutne mürgisus bakteritele	EC50 mg/l ( )	> 50	3 h	Aktiivmuda	Study report (1996) OECD Guideline 209
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 mg/l	0,84	96 h	Danio rerio	Study report (2006) OECD Guideline 203
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	0,39	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (2002) OECD Guideline 201
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	0,32	48 h	Daphnia magna	Study report (2006) OECD Guideline 202
	Mürgisus crustacea	NOEC mg/l	0,013	21 d	Daphnia magna	Study report (2002) OECD Guideline 211
	Akuutne mürgisus bakteritele	EC50 mg/l ( )	32 mg/l ( )	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (1989) OECD Guideline 209

**12.2. Püsivus ja lagunduvus**

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

**12.3. Bioakumulatsioon**

Andmed pole kättesaadavad

**Jaotustegur n-oktanool-vesi**

CASi nr	Nimetus	Log Pow
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines	5,16

**BCF**

CASi nr	Nimetus	BCF	Liigid	Allikas
1213789-63-9	(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines	173		Environmental Toxicology

**12.4. Liikuvus pinnases**

Vähese vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

**12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

**12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL ATF XN HD

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 11 / 14-st

See toode ei sisalda ainet, millel on mitte-sihtmärkorganismide sisesekretsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

#### **12.7. Muu kahjulik mõju**

Andmed pole kättesaadavad

#### **Lisateave**

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

### **13. JAGU. Jäätmekäitlus**

#### **13.1. Jäätmetöötlusmeetodid**

##### **Jäätmete arvestus**

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

##### **Jäätmekood: toode**

130206 ÖLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (V.A TOIDUÖLID NING JAOTISTES 05, 12 JA 19 NIMETATUD JÄÄTMED); Mootori-, käigukasti- ja määrideõlijäätmed; Sünteetilised mootori-, käigukasti- ja määrideõlid; ohtlikud jäätmed

##### **Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid**

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühjendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

### **14. JAGU. Veonõuded**

#### **Maismaaveod (ADR/RID)**

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -  
**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -  
**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -  
**14.4. Pakendigrupp:** -

#### **Veod siseveekogudel (ADN)**

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -  
**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -  
**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -  
**14.4. Pakendigrupp:** -

#### **Mereveod (IMDG)**

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -  
**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -  
**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -  
**14.4. Pakendigrupp:** -

#### **Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -  
**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -  
**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -  
**14.4. Pakendigrupp:** -

#### **14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: Ei

#### **14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele**

Kui ei ole ette nähtud teisiti, tuleb rakendada üldisi meetmeid ohutu transpordi tagamiseks.

#### **14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega**

ei ole rakendatav

#### **Lisateave**

Ei ole ohtlik veos veoeskirjade tähenduses.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL ATF XN HD**

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 12 / 14-st

**15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid****15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****EL reguleerivad õigusaktid**

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 28, Sisend 75

**Riiklikud õigusaktid**

Vee ohuklass (Saksamaa):

1 - vähesel määral ohtlik veekeskkonnale

**15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

**16. JAGU. Muu teave****Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades):

2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,15,16.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL ATF XN HD**

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 13 / 14-st

**Lühendid ja akronüümid**

Acute Tox: Äge mürgisus

Asp. Tox: Hingamiskahjustus

Skin Corr: Nahasöövitus

STOT SE: Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude

STOT RE: Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Aquatic Acute: Ohtlik veekeskkonnale - äge mürgisus

Aquatic Chronic: Ohtlik veekeskkonnale - krooniline mürgisus

Lühendite ja akronüümide jaoks vt: ECHA-Juhis teabele esitatavate nõuete ja kemikaaliohutuse hindamise kohta, ptk R.20 (tingimuste ja lühendite tabel).

ADR – Ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe; ADN – Ohtlike veoste rahvusvahelise siseveetranspordi Euroopa kokkulepe; ASTM – Ameerika Testimise ja Materjalide Ühing; ATE – akuutse toksilisuse hinnang; bw – kehamass; CAO – ainult kaubalennuk; CAS – Chemical Abstracts Service (Ameerika keemiaühingu osakond); CLP – ainete ja segude klassifitseerimine, märgistamine ja pakendamine; CMR – kantserogeenne, mutageenne või reproduktiivtoksiline aine; DIN – Saksa Standardimisinstituut; DNEL – tuletatud mittetoimiv tase; DOT – Ameerika Ühendriikide Transpordiministeerium; DSL – Kanada kodumaiste ainete nimekiri; EC50 – keskmine toimet avaldav kontsentratsioon, mis ei ole testpopulatsioonile surmav; EG (EÜ) – Euroopa Ühendus; EN – Euroopa standardid; GHS – ÜRO globaalne harmoneeritud kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise süsteem; GLP – hea laboratoorne tava; HMIS – Ohtlike materjalide identifitseerimise süsteem; IARC – Rahvusvaheline Vähiuuringute Agentuur; IATA – Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon; IBC koodeks – Rahvusvaheline ohtlikku kemikaali mahtlastina vedava laeva ehituse ja seadmete eeskiri; IC50 – pool maksimaalsest inhibeerivast kogusest; ICAO – Rahvusvaheline Tsiviillennundusorganisatsioon; IMDG – Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri; IMO – Rahvusvaheline Mereorganisatsioon; ISO – Rahvusvaheline Standardimisorganisatsioon; LC50 – surmav kontsentratsioon 50%-le testpopulatsioonist; LD50 – keskmine surmav annus 50%-le testpopulatsioonist; MAK – maksimaalne kontsentratsioon töökeskkonnas; MARPOL – Rahvusvaheline laevade põhjustatava merereostuse vältimise konventsioon; MSHA – Kaevanduste ohutuse ja töötervishoiu administratsioon (USA); n;0;s; – muul viisil määratlemata; NFPA – Riiklik Tuletoorjehing (USA); NO(A)EC – täheldatava (kahjuliku) toimeta kontsentratsioon; NO(A)EL – täheldatava (kahjuliku) toimeta annus; NOEC – täheldatava toimeta kontsentratsioon; NOELR – täheldatava toimeta koormusmäär; NTP – Riiklik toksikoloogiaprogramm (USA); OECD – Majandusliku Koostöö ja Arengu Organisatsioon; OEL – ohtlike ainete piirnorm töökeskkonnas; PBT – püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline aine; PNEC – arvutuslik mittetoimiv sisaldus; PPM – miljondikosa; (Q)SAR – (kvantitatiivne) struktuuri ja aktiivsuse seos; RCRA – Ressursside säilitamise ja taastamise seadus (USA); REACH – Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EG) nr 1907/2006, 18. detsember 2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist; RID – Ohtlike veoste rahvusvahelise raudteeveo kokkulepe; RQ – teatamiskohustuslik kogus; SADT – isekiireneva lagunemise temperatuur; SARA – Keskkonnavastutuse seaduse (Superfund) muutmise ja sellele uute volituste andmise seadus (USA); SDS – ohutuskaart; STEL – lühiajalise toime piirnorm; TSCA – Mürgiste ainete kontrolli seadus (USA); TWA – aja-kaalu keskmine piirnorm; UN (ÜRO) – Ühinenud Rahvaste Organisatsioon; UN number – ohtlike veoste ÜRO number; vPvB – väga püsiv ja väga bioakumuleeruv aine

**Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]**

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Aquatic Chronic 3; H412	Arvestusmeetod

**Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)**

H302	Allaneelamisel kahjulik.
H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H312	Nahale sattumisel kahjulik.
H314	Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
H335	Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
H373	Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
H400	Väga mürgine veeorganismidele.
H410	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL ATF XN HD**

Läbi vaadanud: 10.04.2025

Materjali number: 744100

Lehekülg 14 / 14-st

**Lisateave**

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks vastavalt (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [CLP].

Käesoleval ohutuskaardil äratoodud teave põhineb meie teadmistel ohutuskaardi trükkimineku ajal. Teave annab Teile pidepunktid käesoleval ohutuskaardil nimetatud tootega ohutuks ümberkäimiseks selle hoidmisel, käitlemisel, transpordil ja jäätmekäitluses. Andmeid ei saa üle kanda teistele toodetele. Kui ainet segatakse või töödeldakse teiste materjalidega, või neid töödeldakse, ei saa käesoleval ohutuskaardil äratoodud teavet, kui ei nähtu teisiti, sel viisil valmistatud uuele materjalile üle kanda.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

---

*(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)*